

Infermieristica 26 Soins éthiques et de qualité



- Gérer les dilemmes éthiques dans la pratique infirmière quotidienne
- Appliquer les principes de confidentialité, d'autonomie et de respect dans les interactions avec les patients
- Respecter les normes professionnelles, les valeurs et les obligations légales
- confidentialité, autonomie, respect, normes et valeurs professionnelles, normes juridiques, qualité des soins

La confidentialité	<i>(La riservatezza)</i>	Se conformer à la législation	<i>(Conformarsi alla legislazione)</i>
La confidentialité des dossiers	<i>(La riservatezza dei fascicoli clinici)</i>	Évaluer les risques	<i>(Valutare i rischi)</i>
Le secret professionnel	<i>(Il segreto professionale)</i>	Informer le patient	<i>(Informare il paziente)</i>
Le secret médical	<i>(Il segreto medico)</i>	Demander le consentement	<i>(Richiedere il consenso)</i>
Préserver l'intimité	<i>(Preservare l'intimità)</i>	Le consentement éclairé	<i>(Il consenso informato)</i>
Le respect de la dignité	<i>(Il rispetto della dignità)</i>	Refuser une intervention (poli)	<i>(Rifiutare un intervento (in modo cortese))</i>
La bientraitance	<i>(La buona pratica assistenziale)</i>	Soutenir l'autonomie du patient	<i>(Sostenere l'autonomia del paziente)</i>
La négligence	<i>(La negligenza)</i>	L'autonomie	<i>(L'autonomia)</i>
La responsabilité civile	<i>(La responsabilità civile)</i>	Respecter la vie privée	<i>(Rispettare la vita privata)</i>
Garantir la continuité des soins	<i>(Garantire la continuità delle cure)</i>	Mettre en place des mesures de protection	<i>(Implementare misure di protezione)</i>
Améliorer la qualité des soins	<i>(Migliorare la qualità delle cure)</i>	Signaler un incident	<i>(Segnalare un incidente)</i>
Appliquer les normes professionnelles	<i>(Applicare le norme professionali)</i>		

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. le secret médical | 1. S'assurer, avant un soin, que le patient accepte l'intervention |
| b. demander le consentement | 2. Déclarer un problème survenu à l'équipe selon la procédure. |
| c. préserver l'intimité | 3. Obligation de ne pas révéler les informations de santé d'un patient. |
| d. signaler un incident | 4. Faire en sorte que le patient ne soit pas exposé pendant les soins. |
| e. améliorer la qualité des soins | 5. Modifier des pratiques après évaluation pour mieux prendre en charge. |

a-3 b-1 c-4 d-2 e-5



2. Note interne – Riservatezza e qualità delle cure (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: consentement, secret professionnel, incident, confidentialité, intimité, signaler, autonomie, dignité

Dans notre service, plusieurs situations récentes rappellent l'importance de la _____. Il est interdit de discuter d'un patient dans l'ascenseur, à la cafétéria ou sur un groupe de messagerie non sécurisé. Les dossiers ne doivent pas rester ouverts sur un écran sans surveillance. Si un proche demande des informations, l'équipe vérifie d'abord l'identité et la personne de confiance, puis rappelle le _____. Même en cas de stress, préserver l'_____ et le respect de la _____ fait partie de la qualité des soins.


Autre point : l'_____ du patient. Avant un soin ou un examen, il faut informer clairement, répondre aux questions et demander le _____ éclairé. Si le patient refuse une intervention, on note le refus, on reste calme et on prévient l'infirmier référent ou le médecin. En cas d'erreur, de chute ou de propos déplacés, il faut _____ l'_____ selon la procédure afin d'évaluer les risques et améliorer l'organisation. Ces pratiques protègent le patient et l'équipe et respectent la législation.

Nel nostro reparto, diverse situazioni recenti hanno ricordato l'importanza della riservatezza. È vietato parlare di un paziente in ascensore, in mensa o in un gruppo di messaggistica non sicuro. I fascicoli non devono rimanere aperti su uno schermo incustodito. Se un familiare chiede informazioni, il team verifica prima l'identità e la persona di riferimento, quindi richiama il segreto professionale. Anche in situazioni di stress, preservare l'intimità e il rispetto della dignità rientra nella qualità delle cure.

Altro punto: l'autonomia del paziente. Prima di una cura o di un esame, occorre informare chiaramente, rispondere alle domande e richiedere il consenso informato. Se il paziente rifiuta un intervento, si registra il rifiuto, si mantiene la calma e si avvisa l'infermiere referente o il medico. In caso di errore, caduta o di commenti inappropriati, è necessario segnalare l'incidente secondo la procedura per valutare i rischi e migliorare l'organizzazione. Queste pratiche proteggono il paziente e l'équipe e rispettano la normativa.

1. Quelles mesures concrètes le texte propose-t-il pour protéger la confidentialité des patients dans le service ?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

	Vero	Falso	
L'infirmière a donné les informations du dossier à la fille de la patiente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
L'infirmière a expliqué les risques et s'est assurée que la patiente comprenait avant d'accepter son refus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
L'infirmière a consigné l'incident pour aider à garantir la qualité et la continuité des soins.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

4. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi



a. Confidentialité au poste de soins

Nadia (IDE): *Thomas, peux-tu baisser un peu la voix, s'il te plaît ? Dans le couloir, tout le monde entend.*

(Thomas, puoi abbassare un po' la voce, per favore? Nel corridoio tutti sentono.)

Thomas (AS): 1. _____

Nadia (IDE): *Je comprends, mais il faut préserver l'intimité et respecter la vie privée. Le secret professionnel, c'est indispensable.*

(Capisco, ma bisogna preservare l'intimità e rispettare la vita privata. Il segreto professionale è indispensabile.)

Thomas (AS): 2. _____

Nadia (IDE): *Même là. On peut proposer d'en parler au bureau ou de l'orienter vers le médecin, et vérifier ce que le patient a autorisé.*

(Anche in quel caso. Possiamo proporre di parlarne in ufficio o indirizzarla al medico, e verificare cosa il paziente ha autorizzato.)

Thomas (AS): 3. _____

Nadia (IDE): *Non, la confidentialité des dossiers est stricte. On informe le patient et on demande son consentement éclairé avant de partager des informations.*

(No, la riservatezza dei fascicoli è rigorosa. Informiamo il paziente e chiediamo il suo consenso informato prima di condividere informazioni.)

b. Refuser une intervention sans consentement

Dr Lefèvre: 4. _____

Camille (IDE): *Docteur, je préfère qu'on prenne deux minutes : le patient n'a pas été informé et je n'ai pas son consentement.*

(Dottore, preferisco che ci prendiamo due minuti: il paziente non è stato informato e non ho il suo consenso.)

Dr Lefèvre: 5. _____

Camille (IDE): *Je comprends l'urgence, mais sans consentement éclairé je ne peux pas. C'est une question de respect de la dignité et de conformité à la législation.*

(Capisco l'urgenza, ma senza consenso informato non posso. È una questione di rispetto della dignità e di conformità alla legge.)

Dr Lefèvre: 6. _____

Camille (IDE): *Je l'informe clairement, j'évalue les risques avec lui et, s'il accepte, je réalise l'intervention. Sinon, je note le refus, j'en informe l'équipe et je mets en place des mesures de protection. (Lo informo in modo chiaro, valuto i rischi con lui e, se accetta, eseguo l'intervento. Altrimenti registro il rifiuto, ne informo l'équipe e attuo misure di protezione.)*

Dr Lefèvre: 7. _____

Camille (IDE): *On garantit la continuité des soins : je préviens l'équipe, je trace dans le dossier et, si nécessaire, je signale l'incident pour améliorer la qualité des soins. (Garantiamo la continuità delle cure: avviso l'équipe, registro nel fascicolo e, se necessario, segnalo l'incidente per migliorare la qualità dell'assistenza.)*

Esempi di risposte:

1. Ah oui, désolé... La famille demandait si Monsieur Dumas allait mieux. **2.** Même s'il s'agit de sa fille ? Elle insistait, elle avait l'air très inquiète. **3.** D'accord. Et les dossiers, je peux lui montrer le compte rendu ? **4.** Camille, peux-tu poser la sonde tout de suite en chambre 12 ? Je suis attendu au bloc. **5.** C'est un geste simple, on le fera après, il faut qu'on aille vite. **6.** D'accord, que proposes-tu alors ? **7.** Et si ça retarde tout le planning ?

5. E-mail professionnelle

Objet : Appel d'un proche – infos sur M. Diallo

Bonjour,

Ce matin, la sœur de M. Diallo (chambre 312) a appelé au poste. Elle dit qu'elle est « personne de confiance » et demande son diagnostic et les résultats du scanner. Je ne trouve rien dans le dossier concernant une autorisation de partage de ces informations, et M. Diallo dort pour l'instant.

Que répond-on exactement ? Peut-on au moins confirmer qu'il est bien dans le service ?

Merci,

Claire Martin

IDE – Unité de médecine



Scrivi una risposta appropriata: *Dans ce cas, il faut respecter la confidentialité et... / Je te propose de répondre que... / On peut plutôt... / Dès que M. Diallo est réveillé, on peut lui demander si...*
